

Soutien santé

HIVER/PRINTEMPS 2017

Des donateurs visionnaires améliorent les soins aux patients

Un phénomène d'anticipation a toujours lieu à l'arrivée d'une nouvelle année. En 2016, nous avons connu des réalisations remarquables en soins de santé grâce à votre appui.

Nous savons que lorsque vous avez fait de L'Hôpital d'Ottawa l'une de vos priorités en matière de dons de bienfaisance, vous faisiez preuve de vision. Vous saviez que votre don aiderait les patients aujourd'hui et dans l'avenir, et vous aviez raison. Il y a deux ans, nous avons lancé la campagne La recherche au cœur de nos vies visant à amasser 50 millions de dollars. Je suis fier d'annoncer que depuis, les donateurs ont investi 33,9 millions de dollars dans la recherche révolutionnaire. Cela dénote l'importance qu'accorde notre collectivité à la recherche à L'Hôpital d'Ottawa. Vos dons nous ont permis de renforcer notre capacité à mener des recherches révolutionnaires et à améliorer les soins aux patients grâce à de nouvelles technologies et interventions.

En juin, les D^{rs} Harold Atkins et Mark Freedman ont publié leurs résultats des premiers essais cliniques au monde pour une forme agressive de sclérose en plaques. Leur traitement novateur par cellules souches a contribué à rétablir le système immunitaire de 35 patients et à éliminer complètement leur sclérose en plaques. Ces 35 patients mènent maintenant une vie normale et en santé.

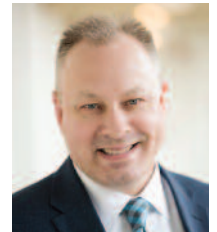
À la page trois, vous lirez un article sur la première chirurgie de transfert de nerfs au Canada. Cette nouvelle intervention incroyable aide Tim Raglin, un patient quadriplégique, à bouger de nouveau ses doigts et à acquérir une certaine autonomie. De plus, nous établissons un centre d'excellence de la maladie neuromusculaire afin d'améliorer considérablement la vie des gens comme Karen Lawrence, porteuse du gène de la sclérose latérale amyotrophique.

Il ne s'agit que de trois exemples de l'incidence concrète de la recherche sur les patients actuels et futurs à laquelle vous contribuez. Grâce à des personnes visionnaires telles que vous, L'Hôpital d'Ottawa peut mener des premiers essais cliniques novateurs au monde, des premières chirurgies au Canada et des recherches révolutionnaires novatrices. Votre générosité nous permet d'offrir des soins exceptionnels en faisant passer les résultats des essais au chevet du patient.

Cordialement,



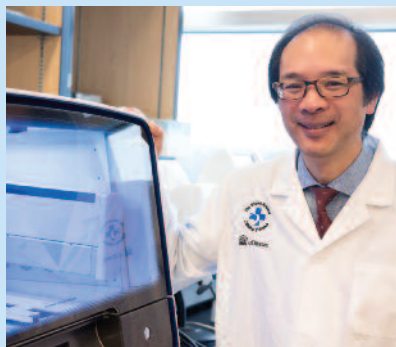
Tim Kluge
Président-directeur général
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa



Julie Mainville, infirmière autorisée

Laboratoire d'oncologie moléculaire

Il y a un an, grâce à votre incroyable générosité, notre petit laboratoire de diagnostic en oncologie moléculaire temporaire a acquis un séquenceur de nouvelle génération pour commencer le profilage génétique de tumeurs cancéreuses du côlon, du poumon et du sein, ainsi que de mélanomes. En août 2016, le laboratoire a commencé le séquençage de groupes de cellules plutôt que de procéder aux tests d'un seul gène. Cela signifie qu'il est possible d'effectuer plus de tests et d'analyser les tumeurs de plus de patients.



Le D^r Bryan Lo, directeur du laboratoire de diagnostic en oncologie moléculaire, et le séquenceur de nouvelle génération.

Le laboratoire aide les médecins à trouver le traitement le plus efficace et à offrir une médecine personnalisée conçue pour correspondre au profil génétique d'un patient. Nous sommes ravis que le laboratoire d'oncologie moléculaire constitue un ajout sophistiqué pour améliorer les soins aux patients atteints d'un cancer à L'Hôpital d'Ottawa grâce à l'aide des donateurs.

Nous aurons besoin d'un deuxième séquenceur de nouvelle génération pour le plus grand laboratoire d'oncologie moléculaire permanent que nous établissons. Le laboratoire pourra ainsi traiter plus d'échantillons d'ADN et effectuer des tests sur des types supplémentaires de cancer. Les médecins pourront aussi offrir une médecine personnalisée à un plus grand nombre de patients.

Une étudiante en soins infirmiers est un véritable ange gardien

Lee O'Connor étudiait en soins infirmiers au service de neurochirurgie lorsque Kimberly Mountain lui a demandé de rester avec elle pendant qu'elle subissait une chirurgie du cerveau.

« Lee était très attentive, drôle et agréable, et passait du temps avec ma famille dans la salle d'attente. Elle portait une tenue de chirurgie rose et des couleurs vives, ce qui nous plaisait beaucoup. Grâce à son sourire, l'Hôpital semblait moins déprimant », explique Kimberly qui a reçu un diagnostic de tumeur cérébrale en mars 2011 alors qu'elle avait 28 ans.

Kimberly et sa famille se sont liées d'amitié avec Lee. Lorsque Kimberly a dû subir une craniotomie en état vigile, elle était ravie que l'équipe chirurgicale ait accepté que Lee l'accompagne tout au long de la chirurgie pour la reconforter.

« Personne d'autre ne pouvait m'accompagner à l'étage des chirurgies. La présence de Lee à mes côtés qui me tenait la main et me parlait a été d'un grand secours. Elle m'a accompagnée lors de la chirurgie, ce qui m'a permis de me sentir en sécurité et d'avoir quelqu'un à qui parler pendant l'opération. »

Les deux femmes adorent Disney. Il n'était donc pas surprenant que Kimberly invite Lee à Disney World en mai 2012 après son dernier traitement contre le cancer pour célébrer ensemble. Elles



Kimberly Mountain (à gauche) saute de joie avec Lee O'Connor à Disney World après son dernier traitement contre le cancer.

portaient des tenues assorties, des chaussures lumineuses, des tutus et des oreilles de Mickey tout en s'amusant dans le parc avec insouciance.

En reconnaissance des soins exceptionnels qu'elle a reçus de Lee lors de son séjour à l'Hôpital, Kimberly a fait un don au Programme des Anges gardiens. Lee a reçu une épinglette spéciale d'ange gardien en guise de remerciement.

La Fondation a établi le Programme des Anges gardiens en 2006 pour permettre aux patients reconnaissants de récompenser le personnel exceptionnel de L'Hôpital d'Ottawa. Depuis, la Fondation a remis plus de 9 150 épinglettes. Les dons reçus dans le cadre de ce programme, en hommage au personnel de l'Hôpital, ont permis d'amasser plus d'un million de dollars pour répondre aux besoins prioritaires de l'Hôpital.

Kimberly fait partie de ces patients reconnaissants et ajoute ce qui suit à propos de son ange gardien : « Nous sommes toujours amies et nous tenons au courant de tous les moments importants de la vie ». Lee O'Connor travaille maintenant comme infirmière autorisée à l'étage de neurochirurgie. « Et tous les jours, on peut voir à quel point elle aime son travail », déclare Kimberly.

Partenaires en soins

Un soutien qui permet d'aller encore plus loin

Dans le cadre de notre programme de dons mensuels, Partenaires en soins, vous aidez L'Hôpital d'Ottawa à offrir des soins de qualité aux patients et à mener des recherches novatrices à longueur d'année.



Le Dr Morash et son équipe effectuent une chirurgie à l'aide du système chirurgical da Vinci entièrement financé par des donateurs de la collectivité.

Les dons mensuels représentent...

Un investissement judicieux qui vous permet d'appuyer un bien communautaire précieux et indispensable qui sera ainsi à votre disposition lorsque vous et vos proches en aurez le plus besoin.

Une situation gagnante qui permet de réduire les envois postaux et nos coûts de collecte de fonds et, par conséquent, de faire plus avec votre argent.

Une planification simple que vous pouvez facilement intégrer à votre budget.

Un gain de temps qui vous évite de faire un chèque ou de chercher un timbre chaque fois que vous faites un don.

Un revenu fiable qui permet à l'Hôpital de prévoir les améliorations de manière plus efficace et efficiente.

Pour en savoir plus sur notre programme Partenaires en soins, veuillez communiquer avec Andrea Peponoulas, agente de développement, au 613-798-5555, poste 14677, ou à apeponoulas@lho.ca.



Andrea Peponoulas

Vous pouvez également vous inscrire aux dons mensuels sur notre site Web sécurisé à **fondationho.ca**.

La recherche suscite l'espoir et vise à guérir

Innovation médicale



Karen Lawrence, gestionnaire clinique de l'oncologie à L'Hôpital d'Ottawa, est atteinte de la forme familiale de la sclérose latérale amyotrophique.

Le slogan de L'Hôpital d'Ottawa, « inspiré par la recherche », vient du fait que l'avenir des soins de santé – les améliorations dans les traitements et la découverte de solutions pour guérir les maladies et les blessures – est tributaire de la recherche.

La sclérose latérale amyotrophique est une maladie neuromusculaire débilite que nous étudions. Plus de 10 000 personnes de la région sont atteintes de troubles neuromusculaires qui nuisent au fonctionnement des muscles et les affaiblissent. L'Hôpital d'Ottawa compte 53 chercheurs qui excellent dans la recherche en laboratoire sur les maladies neuromusculaires, mais nous avons besoin d'une clinique pour mettre leurs découvertes à l'essai. Voilà pourquoi nous établissons un Centre de recherche clinique neuromusculaire au Campus Civic.

Karen Lawrence attendait l'arrivée d'un tel centre avec impatience. Quatorze membres de sa famille, dont son père, sont morts de la sclérose latérale amyotrophique. Elle est aussi porteuse du gène de cette maladie dévastatrice.

« La course est engagée pour amasser des fonds visant à financer la recherche pour trouver un remède à cette maladie ou pour prévenir son apparition avant que mes trois magnifiques garçons ne soient placés devant ce choix déchirant de savoir ou non s'ils sont porteurs du gène », explique Karen.

Karen fait partie d'une étude de recherche menée à Miami, mais dès que le Centre de recherche clinique neuromusculaire ouvrira, elle pourra subir les tests requis ici.

Nos travaux de recherche et notre capacité à offrir les techniques et les technologies les plus récentes aident aussi les patients actuellement.

En 2007, un accident de plongeur a laissé Tim Raglin quadriplégique. Cependant, en février 2015 à L'Hôpital d'Ottawa, il a subi la première chirurgie de transfert de nerfs au Canada afin qu'il puisse bouger ses doigts de la main droite. La D^{re} Kirsty Boyd, chirurgienne plasticienne, a pris des nerfs des muscles supérieurs du bras de Tim et les a transplantés dans les muscles inférieurs qui permettent de bouger les doigts pour ouvrir et fermer la main, dans l'espoir qu'en bougeant son biceps, Tim puisse saisir des choses.



La D^{re} Kirsty Boyd, chirurgienne plasticienne, effectue une chirurgie de transfert de nerfs sur Tim Raglin, sous la supervision de la D^{re} Susan Mackinnon, chirurgienne née au Canada et pionnière de cette technique aux États-Unis.

Les résultats de la chirurgie n'étaient toutefois pas instantanés, car les nerfs poussent d'environ un millimètre par jour. Comme les nerfs devaient croître de plus de 30 centimètres à leur nouvel emplacement sur différents muscles, il fallait attendre plus d'un an pour que ses doigts fonctionnent comme prévu.

Dix-huit mois plus tard, Tim peut bouger ses doigts. Il arrive maintenant à tenir sa brosse à dents et son rasoir. « Quelqu'un doit toujours placer ces objets dans ma main, mais ce sont mes doigts qui les tiennent, explique-t-il. J'ai hâte de pouvoir ouvrir le réfrigérateur et d'y prendre quelque chose à boire. »

La chirurgie de transfert de nerfs dont a bénéficié Tim aurait été impossible sans la recherche et le généreux soutien de la collectivité. « C'est grâce à l'aide des donateurs que j'ai pu acquérir une certaine autonomie et une qualité de vie », ajoute Tim.



Tim Raglin en compagnie de sa physiothérapeute, Tina Kuznik, et de sa femme Nathalie lors du Petit déjeuner du président en septembre.

Soutien santé

www.fondationho.ca

La recherche l'inspire à donner

Alexander P. Beaton, un des donateurs à L'Hôpital d'Ottawa, a sans conteste mené une vie aventureuse.

Né et élevé dans une ferme sur l'île du Cap-Breton, une région rurale de la Nouvelle-Écosse, Alex a étudié les mathématiques et la physique à l'Université Saint-Francis-Xavier dont il a été diplômé en 1948. Il est entré dans le monde de la météorologie en 1954, en se joignant à la Direction de la météorologie du ministère des Transports.

Durant sa carrière, il a fourni de l'information sur le temps et les glaces pour appuyer les opérations militaires et civiles dans la plus grande partie de l'Arctique et des eaux côtières navigables du Canada, y compris la Voie maritime du Saint-Laurent et les Grands Lacs.

Alex a passé plusieurs étés dans l'Arctique canadien et a effectué des missions au Groenland et en Islande, en plus de travailler avec la Patrouille internationale des glaces. Depuis les années 1970, il a établi sa résidence à Ottawa, mais a travaillé, voyagé et pris des vacances dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada. Il a pris sa retraite en 1987, en tant que chef du Centre des glaces d'Environnement Canada.

Alex a été hospitalisé à L'Hôpital d'Ottawa quelques fois au cours des années – il a été opéré d'une double hernie et a reçu un traitement contre la goutte – et il voulait redonner. Il a fait des dons réguliers au cours des 33 dernières années, découvrant que le don d'actions était un moyen pratique de donner. Le fidèle appui d'Alex au cours des 30 dernières années a contribué à faire d'incroyables progrès dans les soins aux patients et la recherche.



« Les projets de recherche nouveaux et passionnants menés à L'Hôpital sont une source d'inspiration à continuer à donner », dit-il de la recherche novatrice qui se fait à Ottawa. « Le travail de pionnier m'a enthousiasmé en tant que scientifique dans un autre domaine des sciences. »

« J'ai fait mon premier don en 1983, et j'ai donné chaque année par la suite, dit Alex. Après avoir commencé, je n'ai jamais arrêté. Vous ne savez jamais quand vous aurez besoin de l'hôpital, ajoute-t-il, il faut donc prévoir. »

À 88 ans, Alex est encore en bonne santé, mais en pensant aux futurs soins de santé des autres, il a décidé d'inclure L'Hôpital d'Ottawa dans son testament. Dans l'avenir, des générations futures de patients de L'Hôpital d'Ottawa exprimeront leur reconnaissance envers Alex pour sa générosité et sa capacité d'anticiper.

Legs testamentaires

La norme de soins consiste en sutures et en radiographies. Offrir des soins de calibre mondial signifie utiliser les cellules souches pour enrayer les maladies dévastatrices, personnaliser les traitements de chimiothérapie, réaliser des opérations majeures en pratiquant de très petites incisions, réparer les cœurs après une crise cardiaque et détruire les cellules cancéreuses à l'aide de virus. Voilà le type de soins que nous offrons à L'Hôpital d'Ottawa.

Nous devons beaucoup à toutes les personnes visionnaires qui incluent L'Hôpital dans leurs plans successoraux. Les deux millions de dollars que reçoit L'Hôpital d'Ottawa en dons testamentaires chaque année lui permettent de mener des

recherches de pointe et de sauver des vies grâce aux technologies et aux traitements les plus récents.

Pour en savoir plus sur la façon de faire un don testamentaire à la Fondation, veuillez communiquer avec Heather McLean, vice-présidente, Développement et philanthropie corporatifs, au 613-798-5555, poste 13034, ou à hmclean@lho.ca.

**Imaginez ce que
pourra faire votre don
testamentaire demain.**



Heather McLean

Veillez appuyer L'Hôpital d'Ottawa



**The Ottawa
Hospital | L'Hôpital
d'Ottawa**

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

737, avenue Parkdale, 1^{er} étage, casier 610, Ottawa, ON K1Y 1J8

Téléphone : 613-761-4295 Télécopieur : 613-761-5014

Courriel : fondation@lho.ca

www.fondationho.ca

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 8690 42747 RR0001

Vous pouvez aussi faire un don en ligne et recevoir votre reçu officiel instantanément à l'adresse fondationho.ca.